

съ чeлoвѣцѣ-тѣ, кaктo aкo гѣ вѣждaшe Бoгѣ. —
 Блaгoдaрнoстѣ-тa e нaй слaдкa-тa и нaй свѣщeн-
 нa-тa длѣжнoстѣ. Кaктo oгнѣ-тѣ испѣтвa злaтo-тo,
 тѣй и злoпoлyчѣe-тo испѣтвa eдѣнѣ прѣтeль. Кaктo
 слѣнцe-тo свѣтѣ нa зeмѣ-тa: тѣй и eдѣнѣ прaвe-
 дeнѣ чeлoвѣкѣ щe свѣтѣ нa нeбe-тo. Кaктo лaв-
 рoвoe дрѣвo e всѣкoгa зeлeнo: тѣй и слaвa-тa нa
 нaукa-тa, нѣкoгa нe извѣнвa. Кoлкoтo eднa прѣ-
 кaзкa e пo кѣсa, тoлкoвa oнa e пo яснa. Кoлкoтo
 eднo срaжeнѣ e пo стpaшнo, тoлкoвa пoбѣдa-тa
 e пo слaвнa.

Злато Gold (с)
 причина Ursache (ж)
 злополучіе Unglück (с)
 мъдръ weise
 при всичко туй bei All
 dem
 презирамъ verachten
 мразъ haßen
 толкова ёще по много
 um so mehr noch
 свѣтъ glänzen, leuchten
 криеъ се sich verbergen
 виждамъ sehen (*)
 благодарность Dankbarkeit

свѣщeнѣ heilig
 oгнѣ Feuer (с)
 испѣтвaмъ erproben
 слѣнцe Sonne (ж)
 прaвeдeнѣ gerecht
 нeбe Himmel (м)
 лaврoвo дрѣвo Lorbeer-
 baum
 зeлeнѣ grün
 слaвa Ruhm (м)
 нaукa Wissenschaft (ж)
 извѣнвaмъ verwelken
 прѣкaзкa Erzählung,
 Märchen